



TENDER ADDENDUM

ADDENDA À LA SOUMISSION

Ombudsman – Professional Services
NCC tender file # LW147
June 2, 2020
ADDENDUM NO : 1

Ombudsman – Services professionnels
Dossier de soumission de la CCN no. LW147
Le 2 juin 2020
ADDENDA NO: 1

The following shall be read in conjunction with and shall form an integral part of the Tender / Proposal and Contract Documents :

Ce qui suit doit être interprété comme faisant partie intégrante de la proposition/appeal d'offres et des documents relatifs au contrat:

1. REQUEST FOR INFORMATION

1. DEMANDE D'INFORMATION

Q1. Referencing section 4. Responsibilities of the RFP it refers to 'The Ombudsman and their staff', does 'staff' mean NCC office staff?

Q1. En référence à la section 4. Responsabilités de l'appel d'offres, celui-ci réfère à « L'ombudsman et son personnel », est-ce que « personnel » réfère au personnel de la CCN?

A1. The Ombudsman must provide their own administrative support. For greater clarity, the NCC will not be providing administrative support to the Ombudsman.

R1. L'ombudsman doit fournir son propre soutien administratif. Pour plus de clarté, le soutien administratif ne sera pas fourni par la CCN.

Q2. Is it possible to receive an estimated number of how many cases and/or reports are filled annually?

Q2. Est-il possible d'avoir une estimation du nombre de cas et/ou de rapports par année ?

A2. The annual reports for the Ombudsman can be found on the Ombudsman's website here: <http://ombudsman.ncc-ccn.ca/en/reports-and-media/annual-reports>. The annual reports provide the statistics requested.

R2. Vous pouvez retrouver les rapports annuels de l'ombudsman sur le site web de l'ombudsman <http://ombudsman.ncc-ccn.ca/fr/rapports-et-medias/rapports-annuels>. Les rapports annuels contiennent les statistiques demandées.

Lana Wilson
Senior Contract Officer
Procurement Services

Lana Wilson
Agent principal des contrats
Services d'approvisionnement